



Hobeln - Werkzeuge mit BRÜCK-EWM · Reduzier-Büchsen · Ringe
Planing: tools with BRÜCK one-way blades · Reducing bushes · Spacers

2

Produktbezeichnung / Product description	Seite / Page
Wendeplatten-Hobelköpfe SILENCE TOOLS <i>Planing heads with reversible blades SILENCE TOOLS</i>	2.2 + 2.3
Wendeplatten-Hobel-/Fräskombinationen MULTIfunktions TOOLS <i>Planing/cutting combinations with reversible blades MULTIfunction TOOLS</i>	2.4 + 2.5
Kugellager-Anlaufringe und -Sets <i>Ball bearing ring fences and sets</i>	2.6
Reduzierbüchsen <i>Reducing bushes</i>	2.7
Schraubbüchsen <i>Threaded bushes</i>	2.7
Zwischenringe <i>Spacers</i>	2.7
NEU CNC Werkzeuge ab Seite <i>CNC Tools from page</i>	2.9

Wendemesser-Hobelköpfe SILENCE TOOLS

Planing heads with reversible blades SILENCE TOOLS

Ausführung:

Werkzeugkörper aus hochfestem Leichtmetall mit Eloxalbeschichtung, spandickenbegrenzt, rückschlagarm für **Hand- und mechan.** **Vorschub.** Z 2 oder Z 4, mit Einweg-Hobelmessern 18,5 x 1,0 mm bestückt. **Auf Wunsch zusätzlich WP-Fügefalzfräser Z 3 für Abrichtspindel lieferbar!**

Anwendung:

Abrichten, Dickenhobeln, Fügen, Einsatz bevorzugt auf Mehrseitenhobelautomaten und Tischfräsen. Einweg-Hobelmesser in 3 verschiedenen Qualitäten:

STANDARD – für Weich- und Hartholz

KOBALT – für Hart- und Rotholz

HARTMETALL – sehr harte Hölzer, verleimte Hölzer

- einfacher und schneller Messerwechsel ohne Einstell-Lehre
- zwangsläufig genauer Messerflugkreis bei erhöhter Rundlaufgenauigkeit = bessere Oberfläche
- Bequeme Handhabung durch geringes Gewicht
- Geräuscharm durch spezielles Spannsystem

Design:

Tool made from light metal with high tensile strength and an anodised coating, chip-thickness limitation, reduced recoil, for **manual and mechanical feed.** Z 2 or Z 4, with one-way planing blades 18.5 x 1.0 mm. **Jointing and rabbeting cutter (reversible blades) Z 3 for surfacing spindle available upon request!**

Application:

Surfacing, planing to thickness, jointing. Preferably for multi-sided planers and spindle machines. One-way planing blades are available in 3 qualities:

STANDARD – for soft- and hard-textured wood

COBALT – for hard textured wood and red-coloured wood

TUNGSTEN CARBIDE – for extremely hard-textured wood and glued wood

- Rapid and easy blade change without need for setting gauge
- Precise concentric cutting circles giving an improved surface quality
- Easy handling thanks to low weight
- **Silent operation as a result of the special clamping system**


Art.-Nr./Item no. 125404180
a: Standardausführung/a: Standard version

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm			Z	n/min ⁻¹	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping	
	D	B	d				Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
125404080	125	80	40	4	6000 – 9000	262,60	24080	18,20
125404100	125	100	40	4	6000 – 9000	303,80	24100	20,00
125404120	125	120	40	4	6000 – 9000	342,80	24120	22,40
125404130	125	130	40	4	6000 – 9000	353,10	24130	23,60
125404150	125	150	40	4	6000 – 9000	409,40	24150	26,50
125404170	125	170	40	4	6000 – 9000	446,00	24170	29,80
125404180	125	180	40	4	6000 – 9000	471,20	24180	30,50
125404190	125	190	40	4	6000 – 9000	483,90	24190	33,60
125404210	125	210	40	4	6000 – 9000	509,10	24210	35,50
125404230	125	230	40	4	6000 – 9000	533,10	24230	36,70
125404240	125	240	40	4	6000 – 9000	569,90	24240	38,30

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm	Z	EURO Stck./pce
14940312	WP-Fügefalzfräser/Jointing and rabbeting cutter (WP)	149 x 12 x 40	3	291,00

b: Sonderausführung für HuK- und GUILLIET-Maschinen/b: Special design for HuK- and GUILLIET machines

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm			Z	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping	
	D	B	d			Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
1303136	100	136	30	3	451,80	23136	18,70
1303186	100	186	30	3	572,20	23186	25,10
120404136	120	136	40	4	475,80	24136	24,80
120404230	120	230	40	4	652,40	24230	36,70

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm	Z	EURO Stck./pce
12430312	WP-Fügefalzfräser/Jointing and rabbeting cutter (WP)	124 x 12 x 30	3	258,00
14440312	WP-Fügefalzfräser/Jointing and rabbeting cutter (WP)	144 x 12 x 40	3	291,00

Fortsetzung siehe nächste Seite

Continued



Wendemesser-Hobelköpfe SILENCE TOOLS Planing heads with reversible blades SILENCE TOOLS

c: für SCM-Maschinen (P64 und SINTEX)/c: For SCM machines (P64 and SINTEX)



MAN

2

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
1353120	100 x 120 x 35	3	269,50	23120	16,70
1353190	100 x 190 x 35	3	285,60	23190	25,10

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	EURO Stck./pce
12430312	WP-Fügefalzfräser/Joining and rabbeting cutter (WP)	124 x 12 x 35	3	258,00

d: für Chambon Maschinen (EURO 92 und EURO 4)/d: for Chambon machines (EURO 92 and EURO 4)

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
1403110	100 x 110 x 40	3	471,20	23110	16,70
1403190	100 x 190 x 40	3	589,40	23190	25,10
120404130	120 x 130 x 40	4	465,40	24130	23,60
120404230	120 x 230 x 40	4	652,40	24230	36,70

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	EURO Stck./pce
12430312	WP-Fügefalzfräser/Joining and rabbeting cutter (WP)	124 x 12 x 30	3	258,00
14440312	WP-Fügefalzfräser/Joining and rabbeting cutter (WP)	144 x 12 x 40	3	291,00

e: für Tischfräsen/for spindling machines

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	n/min ⁻¹	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
1302060	100 x 60 x 30	2	8000 – 9000	276,20	22060	7,80
1302080	100 x 80 x 30	2	8000 – 9000	291,30	22080	9,10
1302100	100 x 100 x 30	2	8000 – 9000	352,00	22100	10,10
1302120	100 x 120 x 30	2	8000 – 9000	372,60	22120	11,40
1302130	100 x 130 x 30	2	8000 – 9000	397,80	22130	12,00
1304080	100 x 80 x 30	4	8000 – 9000	337,10	24080	18,20
1304100	100 x 100 x 30	4	8000 – 9000	423,20	24100	20,00

f: wie e, jedoch zusätzlich mit Vorschneider HW (Z 2 + 2 x 2 VS)

f: like e, however with additional tungsten carbide roughin tooth (Z 2 + 2 x 2 RT)

Artikel-Nr. Item no.	Abmessung mm Dimensions mm D B d	Z	Hobelkopf mit EWM STANDARD Planing head with OWB STANDARD EURO Stck./pce	Aufpreis KOBALT Bestückung Extra charge COBALT tipping Art.-Nr. Item no.	EURO Stck./pce
1302062	100 x 60 x 30	2	411,60	22060	7,80
1302082	100 x 80 x 30	2	443,70	22080	9,10
1302102	100 x 100 x 30	2	485,00	22100	10,10
1302122	100 x 120 x 30	2	514,80	22120	11,40

g: Sonderleistungen/Extras

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Mehrpreis/Kopf Extra charge/head EURO
11002	Mehrpreis für Sonderbohrung 30 mm/Extra charge for extra bore 30 mm	69,50
110021	Mehrpreis für Sonderbohrung 35 mm/Extra charge for extra bore 35 mm	69,50
110022	Mehrpreis für Sonderbohrung 40 mm/Extra charge for extra bore 40 mm	69,50
11003	Mehrpreis für fest-verbüchsen/Extra charge for fixed sleeve	69,50
110031	Reduzier-Büchsen 40/30, lose/Pair/Reducing sleeves 40/30, detached/pair	69,50
110032	Reduzier-Büchsen 40/35, lose/Pair/Reducing sleeves 40/35, detached/pair	69,50
11005	Ausdrehung – einseitig/Hollowing on one side	37,40

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

VP-Einheiten f. Einweg-Hobelmesser (EWM) = 20 Stck. (Standard + KOBALT); 10 Stck. (HW)

Preise für Ersatzmesser siehe Seite 1.3.

Other lengths and designs upon request.

Packing quantities for one-way planing blades (OWB) = 20 pcs (standard + cobalt), 10 pcs (Tungsten carbide)

For prices of OWB please see page 1.3.

Wendemesser Hobel-/Fräskombinationen MULTI funktions **TOOLS** *Planing/cutting combinations with reversible blades*


Ausführung:

Werkzeugkörper aus hochfestem Leichtmetall mit Eloxalbeschichtung, spandickenbegrenzt, rückschlagarm für **mechan. Vorschub**. Z 2 bestückt mit **BRÜCK-Einweg-Hobelmessern 18,5 x 1,0 mm**.

2 Aufnahmenuten zur Aufnahme von **stufenlos verstellbaren Adaptern mit aufgesetzten HS bzw. HW-Profilmessern** zur gleichzeitigen Bearbeitung der Kanten.

Anwendung:

Fügen und gleichzeitig die Kanten bearbeiten. Einsatz auf Mehrseiten-Hobelautomaten bei **mechan. Vorschub**.

BRÜCK-Einweg-Hobelmesser zum Fügen in 3 verschiedenen Qualitäten:

STANDARD – für Weich- und Hartholz

KOBALT – für Hart- und Rotholz

HARTMETALL – sehr harte Hölzer, verleimte Hölzer

HS-Profilplatten – Weich- und Hartholz, Rotholz

HW-Profilplatten – sehr harte Hölzer
 Fase 45° klein und R 1,5; 3 möglich

- einfacher und schneller Messerwechsel ohne Einstell-Lehre
- zwangsläufig genauer Messerflugkreis bei erhöhter Rundlaufgenauigkeit = bessere Oberfläche
- Bequeme Handhabung durch geringes Gewicht
- **Geräuscharm durch spezielles Spannsystem**

Design:

Tool made from light metal with high tensile strength and an anodised coating, chip-thickness limitation, reduced recoil for **mechanical feed**. Z2, with **BRÜCK one-way planing blades 18.5 x 1.0 mm**.

2 grooves to accommodate **infinitely variable adapters with TC or HSS profiling blades** for simultaneous edge working.

Application:

Joining and simultaneous edge working.

For multi-sided planers with **mechanical feed**. **BRÜCK one-way planing blades** are available in 3 qualities:

STANDARD – for soft- and hard-textured wood

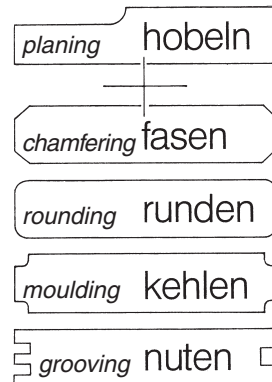
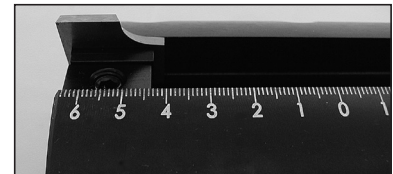
KOBALT – for hard-textured wood and red-coloured wood

TUNGSTEN CARBIDE – for extremely hard-textured wood and glued wood

HSS-profiling blades for edge working – soft- and hard-textured wood

TC-profiling blades for edge working – for extremely hard-textured wood and glued wood

- **Rapid and easy blade change without need for setting gauge**
- **Precise concentric cutting circle of the head giving an improved surface quality**
- **Easy handling thanks to low weight**
- **Silent operation as a result of the special clamping system**


Art.-Nr./Item no. 61301


Werkzeugbestückung/Tooling

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung/Abmessung mm Description/Dimensions mm	Bestückung Equipment	n/min ⁻¹	EURO Stck./pce
61201	100 x 120 x 35 mm Z2 + 2 x 2	R 3; F 45° HW*	max. 8000	963,00
61301	125 x 130 x 40 mm Z2 + 2 x 2	R 3; F 45° HW*	max. 8000	916,10
61302	125 x 130 x 40 mm Z2 + 2 x 2	R 3; 5; 8 HS*	max. 8000	934,40

*Wahlweise gewünschte Bestückung bei Bestellung bitte angeben.

*Please indicate an optional desired equipping at order.

Ersatz Wendeplatten für Wendemesser Hobel- u. Fräskombination Replacement blades for planing/cutting combination

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm	EURO Stck./pce
11120	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – Standard	120 x 18,5 x 1,0	3,80
12120	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – KOBALT	120 x 18,5 x 1,0	9,60
13120	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – HW/TC	120 x 18,5 x 1,0	46,60
11130	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – Standard	130 x 18,5 x 1,0	4,10
12130	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – KOBALT	130 x 18,5 x 1,0	10,30
13130	Einweg-Hobelmesser/one-way planing blades – HW/TC	130 x 18,5 x 1,0	49,30

Preise und Abbildungen für Ersatzteile und HW-Profilplatten für MULTIfunktions TOOLS siehe nächste Seite.

For prices and illustrations of replacement parts and tungsten carbide profiling blades for MULTIfunction TOOLS, please see the following page.

Wendemesser Hobel-/Fräskombinationen MULTI funktionen TOOLS

Planing/cutting combinations with reversible blades

Fortsetzung/Continued

Zubehörteile – Standardausführung/Accessories – standard version

Artikel Item no.	Bezeichnung Description	Abb.	EURO Stck./pce
61000	Adapter f. HW-Radius 1,5; 3; Fase 45° klein adapter f. TC-radius 1,5; 3; chamfer 45° small		59,70
61001	HW-Kantenmesser 45° oben/edge breaker 45° upper side		39,00
61002	HW-Kantenmesser R 1,5 – oben/edge breaker R 1,5 upper side		39,00
61003	HW-Kantenmesser R 3 – oben/edge breaker R 3 upper side		39,00
61004	HW-Kantenmesser 45° unten/edge breaker 45° lower side		39,00
61005	HW-Kantenmesser R 1,5 – unten/edge breaker R 1,5 lower side		39,00
61006	HW-Kantenmesser R 3 – unten/edge breaker R 3 lower side		39,00
61010	Adapter f. HS-Radius 3; 5; 8 – Fase 3 x 45°; 5 x 45°; 8 x 45° adapter f. HSS edge breaker R 3; 5; 8 – chamfer 45°		59,70
61011	HS-Kantenmesser R 3-L – links HSS edge breaker R 3 left side		43,60
61012	HS-Kantenmesser R 3 – rechts HSS edge breaker R 3 right side		43,60
61013	HS-Kantenmesser R 5-L – links HSS edge breaker R 5 left side		43,60
61014	HS-Kantenmesser R 5 – rechts HSS edge breaker R 5 right side		43,60
61015	HS-Kantenmesser R 8-L – links HSS edge breaker R 8 left side		43,60
61016	HS-Kantenmesser R 8 – rechts HSS edge breaker R 8 right side		43,60
61017	HS-Fasemesser 3 x 45° – links HSS edge breaker chamfer 3 x 45° left side		43,60
61018	HS-Fasemesser 3 x 45° – rechts HSS edge breaker chamfer 3 x 45° right side		43,60
61019	HS-Fasemesser 5 x 45° – links HSS edge breaker chamfer 5 x 45° left side		43,60
61020	HS-Fasemesser 5 x 45° – rechts HSS edge breaker chamfer 5 x 45° right side		43,60
61021	HS-Fasemesser 8 x 45° – links HSS edge breaker chamfer 8 x 45° left side		43,60
61022	HS-Fasemesser 8 x 45° – rechts HSS edge breaker chamfer 8 x 45° right side		43,60
61030	HS-Blankett 33 x 25 mm – der schraffierte Bereich kann nach Zeichnung profiliert werden HSS-blanks 33 x 25 mm – the hatching zone you can profile at sketch		

Sonderleistungen wie z. B. andere Bohrungen – auf Anfrage.
Andere Abmessungen und Ausführungen – auf Anfrage.

Verpackungseinheit für Ersatzplatten: 4 Stück

Extras such as different bores upon request.
Other dimensions and designs upon request.

Packing quantities for replacement blades: 4 pcs

Kugellager-Anlaufring-Set/*Ball bearing ring fence set*

Ausführung:

Holzkasten mit Kugellager, Sicherungsscheibe und Anlaufringen.
Kugellager-Leerlaufbüchse gem. Vorschriften der HGB.
Anlaufringe aus hochfestem Leichtmetall.

Design:

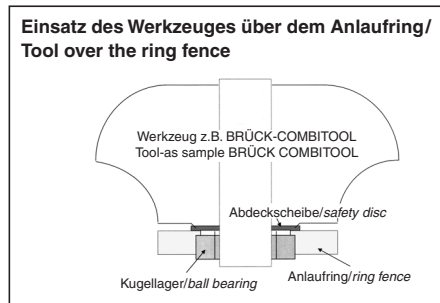
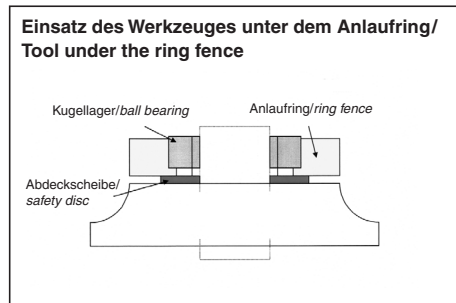
*Wooden box containing ball bearing, locking washer and ring fences.
Ball bearing no-load sleeve in accordance with HGB regulations.
Ring fences made from light metal with high tensile strength.*


Art.-Nr./Item no. 6001
Anwendung:

zum Profilieren in Verbindung mit Standard-Profilwerkzeugen

Application:

For profiling in combination with standard profiling tools.



Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions in mm	EURO Satz/Set
6001	Anlaufring-Set A kpl. in Holzkiste <i>Ring fence set A, complete in wooden box</i>	D = 90; 95; 100; 105; 110; 115; 120; 125; 130 mm – Bohrung 30 mm <i>bore 30 mm</i>	246,50
6002	Anlaufring-Set B kpl. in Holzkiste <i>Ring fence set B, complete in wooden box</i>	D = 90; 100; 110; 120; 130; 140 mm – Bohrung 40 mm <i>bore 40 mm</i>	334,90

Anlaufringe – lose/*Ring fences – detached*

Artikel-Nr. Item no	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions in mm D d	EURO Stck./pce
6009	Kugellager/ <i>Ball bearing</i>	62 30	38,00
6010	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	75 62	24,10
6011	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	80 62	24,10
6012	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	85 62	24,10
6013	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	90 62	24,10
6014	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	95 62	24,10
6015	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	100 62	25,20
6016	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	105 62	27,60
6017	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	110 62	28,60
6018	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	115 62	29,80
6019	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	120 62	31,00
6020	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	125 62	32,10
6021	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	130 62	33,30
6022	Anlaufring, lose/ <i>Ring fence – detached</i>	140 62	40,20

Reduzier- und Schraubbüchsen / Zwischenringe Reducing bushes and threaded bushes/spacers

Ausführung:

Büchsen und Ringe sowie Schraubbüchsen aus Stahl

Design:

Bushes and spacers as well as threaded bushes made from steel

Anwendung:

Reduzierbüchsen zur Veränderung der Bohrung bei Hobel- und Fräswerkzeugen
Schraubbüchsen für Fräsergarnituren mit Mutter (ohne Ringe).
Zwischenringe zur Veränderung von Stärken bei Fräsergarnituren

Application:

Reducing bushes to adjust the bore of planing and cutting tools
Threaded bushes for cutting sets with nuts (without spacers)
Spacers to adjust the thickness of cutting sets



Art.-Nr./Item no. 6150

Reduzier- und Schraubbüchsen Reducing bushes and threaded bushes

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessungen in mm Dimensions in mm	EURO Stck./pce
6101	Reduzierbüchse mit Bund LoB 20 mm / Reducing bushes with flange LoB 20 mm	30/25	32,10
6102	Reduzierbüchse mit Bund LoB 20 mm / Reducing bushes with flange LoB 20 mm	40/30	34,50
6103	Reduzierbüchse mit Bund LoB 20 mm / Reducing bushes with flange LoB 20 mm	40/35	34,50
6150	Schraubbüchse 119/110 mm Länge Gewinde M 50 x 1,5 mm – ohne Ringe Threaded bushes 119/110 mm length, thread M 50 x 1,5 mm – without collars	50/40	121,50

Zwischenringe für Schraubbüchse / Spacers for threaded bushes

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	Abmessung mm Dimensions mm			EURO Stck./pce
		D	B	d	
6201	Zwischenringe / Spacers	70	0,1	50	3,90
6202	Zwischenringe / Spacers	70	0,2	50	3,90
6203	Zwischenringe / Spacers	70	0,4	50	3,90
6204	Zwischenringe / Spacers	70	0,5	50	3,90
6205	Zwischenringe / Spacers	70	0,8	50	3,90
6206	Zwischenringe / Spacers	70	1,0	50	6,00
6207	Zwischenringe / Spacers	70	2,0	50	9,30
6208	Zwischenringe / Spacers	70	2,5	50	9,50
6209	Zwischenringe / Spacers	70	4,0	50	10,00
6210	Zwischenringe / Spacers	70	8,0	50	11,20

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.



Notizen:/Notes:

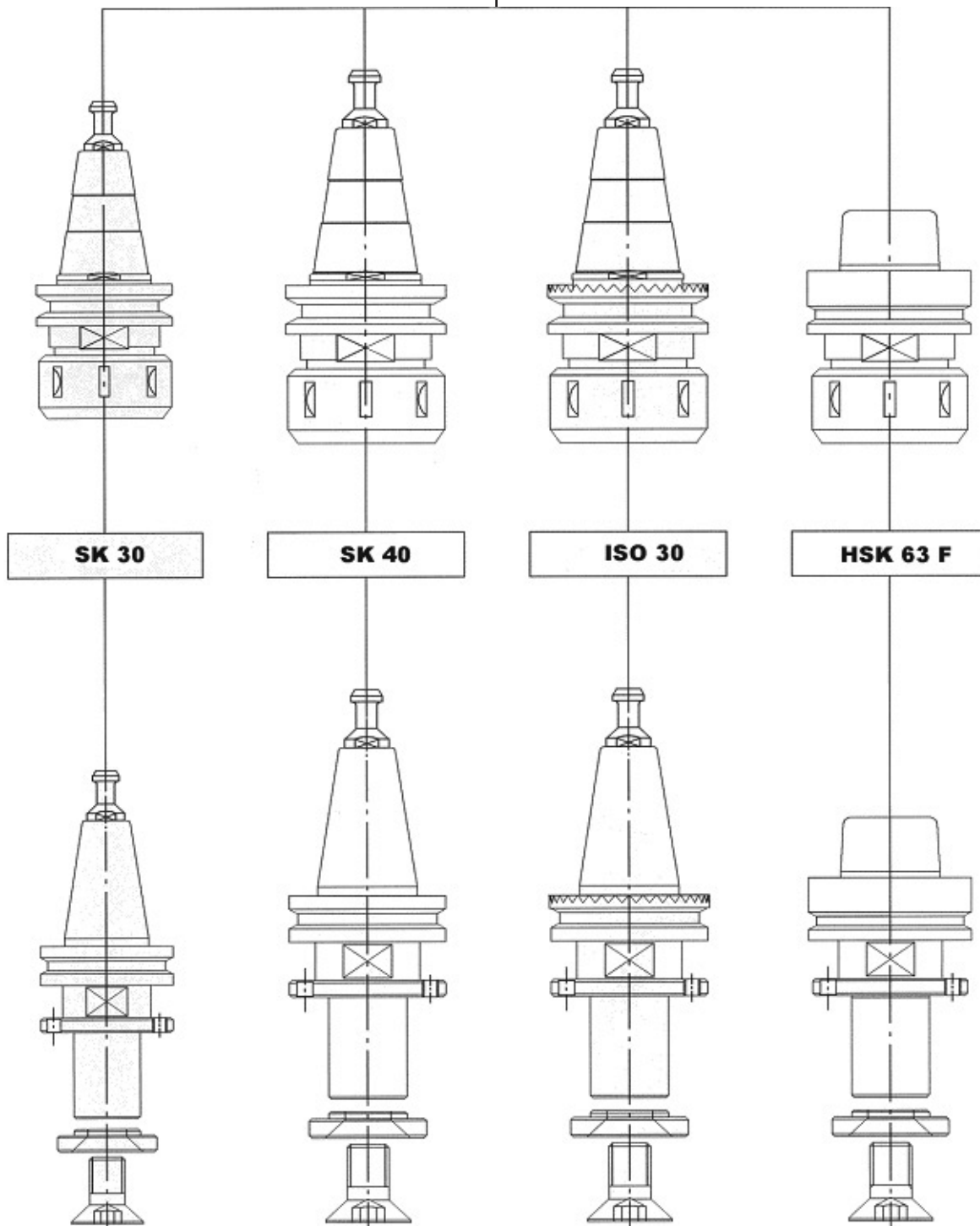
A large rectangular area filled with a fine orange grid, intended for taking notes. A small grey rectangular block is visible on the left edge of the page, partially overlapping the grid.



Präzisions Spannzangen · Spannzangenfutter- + Fräsdornfutter
 Precision chucks · Collet chucks + Milling thorn chucks

Produktbezeichnung / Product description	Seite / Page
CNC Werkzeug-Technik / CNC Tool-Technique	
Schnittstellenübersicht / Types of chucks	2.10
Präzisions Fräsdorn-/Spannzangenfutter HSK 63F Precision Milling thorn-/Collet chucks HSK 63F	2.11
Präzisions Fräsdorn-/Spannzangenfutter SK 30/SK 40 Precision Milling thorn-/Collet chucks SK 30/SK 40	2.12
Präzisions Spannzangen / Precision chucks	2.13
Montagevorrichtungen für Spannzangenfutter und Fräsdorne Assembling Device for Collet chucks and milling thorns	2.14
TRIBOS-Kraftschrumpftechnik TRIBOS-Power shrinking system	2.15
NEU Montagevorrichtungen für Spannzangenfutter schwenkbar Assembling Device for Collet chucks rotatable	2.14
NEU CNC - Kurzbohrfutter HSK 63F short drill chuck HSK 63F	2.16
NEU CNC - Hydro - Dehnspannfutter Hydro-tension collet chuck	2.16

Schnittstellenübersicht/Type of Chucks



Präzisions Fräsdorn- / Spannzangenfutter mit Hohlchaftkegel f. CNC-Maschinen



HSK 63 F & HSK 85W

Precision Milling thorn- / Collet chucks for CNC-machines HSK 63 F & HSK 85W

2
CNC

Ausführung:

Gehärtete Werkzeugausführung.
Für Rechts- und Linkslauf.
Mit Trapezzille f. automatischen Werkzeugwechsel.

Design:

Hardened tool body. For right and left hand rotation.
Designed for automatic tool change.

Anwendung:

Fräsdorn:
Zur Aufnahme von ein- oder mehrteiligen Bohrungswerkzeugen auf CNC-Bearbeitungszentren

Application:

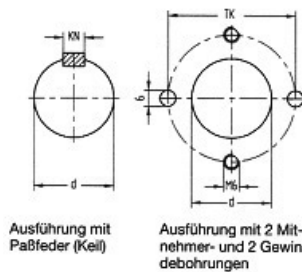
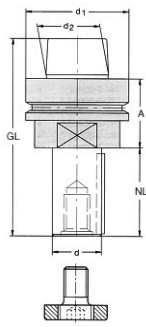
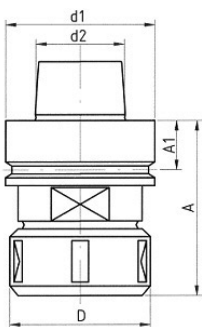
Milling-thorn:
For use with one- or more piece tools with bore on CNC-machines.

Spannzangenfutter:

Zur Aufnahme von Werkzeugen mit zylindrischem Schaft unter Verwendung der jeweiligen Spannzangen.

Collet chuck:

For tools with cylindrical shank, together with suitable collets.



- 1 Fräsdorn mit Paßfeder für Keilnut 8 x 2 mm
Milling thorn with feather key (KN)
- 2 Fräsdorn mit Mitnehmerschrauben M6
Milling thorn with screws M6

Spannzangenfutter
collet chuck

Fräsdorn
milling thorn

Art.-Nr./Item no.
139035-462

Artikel-Nr. Item. no.	Bezeichnung Description	Schaft	d	NL	A	EURO Stck./pce
mit Verdrehsicherung durch Paßfeder / with torsional stiffness by feather key (KN)						
139030	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	30	55	45	Preise
139031	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	30	80	45	auf
139032	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	30	80	80	Anfrage
139033	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	30	110	80	Prices
mit Verdrehsicherung durch Verschraubung / with torsional stiffness by screws						
139034	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	20	80	45	on
139037	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 63F	30	80	45	request
139037W	Fräsdorn mit Hohlchaftkegel / Milling thorn with HSK	HSK 85 W	40	80	26	

Artikel-Nr. Item. no.	Bezeichnung Description	Schaft	A	D	d1/d2	EURO Stck./pce
139035-462	Spannzangenfutter mit HSK passend für Spannzangen E 462 Collet chuck with HSK suitable for collets E 462	HSK 63F	75	60	63/38	Preise
139035-ER32	Spannzangenfutter mit HSK passend für Spannzangen ER 32 Collet chuck with HSK suitable for collets ER 32	HSK 63F	76	50	63/38	auf
139036	Spannzangenfutter mit HSK passend für Spannzangen E 462 Collet chuck with HSK suitable for collets E 462	HSK 63F	115	60	63/38	Anfrage
139038	Spannzangenfutter mit HSK passend für Spannzangen E 444/E 462 Collet chuck with HSK suitable for collets E 444/E 462	HSK 50F	75	60	50/30	Prices
						on request

Unbedingt auf ausreichendes Einspannen der Schäfte achten! Pay attention absolutely to putting the shafts in sufficiently!

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.

Präzisions Fräsdorn- / Spannzangenfutter mit Steilkegel f. CNC-Maschinen SK 30 / SK 40

Precision Milling thorn- /Collet chucks f. CNC-machines SK 30 / SK 40



Ausführung:

Gehärtete Werkzeugausführung.
Für Rechts- und Linkslauf.
Mit Trapezrille f. automatischen
Werkzeugwechsel.

Design:

Hardened tool body.
For right- and lefthand rotation.
Designed for automatic tool change.

Anwendung:

Fräsdorn:

Zur Aufnahme von ein- oder mehrteiligen
Bohrungswerkzeugen auf CNC-Bearbei-
tungszentren

Application:

Milling-thorn:

For use with one- or more piece tools with
bore on CNC-machines.

Spannzangenfutter:

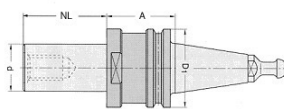
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit
zylindrischem Schaft unter Verwendung
der jeweiligen Spannzangen.

Collet chuck:

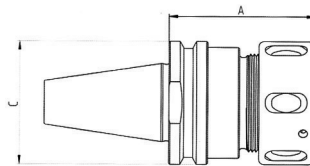
For tools with cylindrical shank, together
with suitable collets.



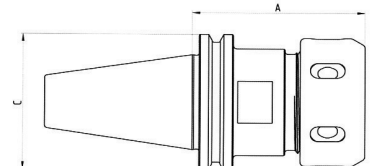
Art.-Nr./Item no. 139006



Art.-Nr./Item no. 139004



Art.-Nr./Item no. 139010



Art.-Nr./Item no. 139020

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung passend für Description suitable for	Schaft	A	d	NL	EURO Stck./pce
	Fräsdorn m. Steilkegel / Milling thorn with SK					
139000	Biesse bis 9/92	SK30	80	30	45	Preise auf Anfrage
139001	Biesse ab 9/92					
139002	Alberti, Masterwood	SK30	80	30	45	Prices on request
139003	Reichenbacher, MAKA, CMS, Busselato, Andi ab BJ Mitte 97	SK30	80	30	45	
139004	MAKA, Reichenbacher, CMS	SK40	80	30	45	
139005	MAKA, Reichenbacher, CMS	SK40	80	30	80	
139006	mit Zahnkranz, speziell f. Morbidelli und SCM	SK30	80	30	45	

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung passend für Description suitable for	Schaft	A	für Spannzange for collet chuck	EURO Stck./pce
	Spannzangenfutter m. Steilkegel / Collet chucks with SK				
139010	Biesse bis 9/92	SK30	50	139051	Preise auf Anfrage
139011	Biesse bis 9/92	SK30	70	139050	
139012	Biesse ab 9/92	SK30	50	139051	Prices on request
139013	Biesse ab 9/92	SK30	70	139050	
139014	Alberti, Masterwood	SK30	50	139051	
139015	Alberti, Masterwood	SK30	70	139050	
139016	CMS	SK30	50	139051	Prices on request
139017	CMS	SK30	57	139050	
139018	Reichenbacher, MAKA, Stegherr, WEEKE Busselato, Andi (ab Mitte 97)	SK30	50	139051	
139019	Reichenbacher, MAKA, Stegherr, Weeke Busselato, Andi (ab Mitte 97)	SK30	70	139050	
139020	Reichenbacher, MAKA, Stegherr, Weeke	SK40	70	139050	
139021	Reichenbacher, MAKA, Stegherr, Weeke	SK40	50	139051	
139022	mit Zahnkranz speziell f. Morbidelli und SCM	SK30	55	139051	
139023	mit Zahnkranz speziell f. Morbidelli und SCM	SK30	72	139050	

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.

Präzisions-Spannzangen für CNC-Maschinen Precision chucks for CNC-machines

**Ausführung:**

Gehärtete und geschliffene Präzisionsausführung.

Design:

Hardened and grounded precision design.

Anwendung:

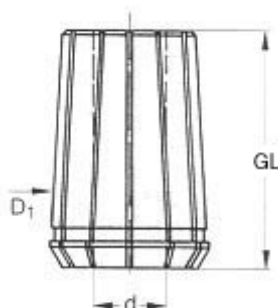
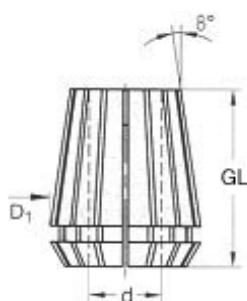
Zur Aufnahme von Werkzeugen mit zylindrischem Schaft.

Application:

For use with tools with cylindrical shank.



Art.-Nr./Item no. 1390501



Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung passend für Description suitable for	f. Schaft d	D1	Spanntoleranz Tolerance	GL	EURO Stck./pce
1390501	Spannzange bis 25 mm Spannbereich E462 - nach DIN 6388 462E/OZ25 Chuck up to 25 mm tightening range E462 DIN 6388 462E/OZ25	5	33,6	5 - 4,5	52	37,10
1390502		6	33,6	6 - 5,5	52	37,10
1390503		8	33,6	8 - 7,5	52	37,10
1390504		10	33,6	10 - 9,5	52	37,10
1390505		12	33,6	12 - 11,5	52	37,10
1390506		13	33,6	13 - 12,5	52	37,10
1390507		14	33,6	14 - 13,5	52	37,10
1390508		16	33,6	16 - 15,5	52	37,10
1390509		18	33,6	18 - 17,5	52	37,10
13905010		20	33,6	20 - 19,5	52	37,10
13905011		25	33,6	25 - 24,5	52	37,10
1390511	Spannzange bis 20 mm Spannbereich 470E Nach DIN 6499 470E/ER32 Chuck up to 20 mm tightening range 470E DIN 6499 470E/ER32	6	32,8	6 - 5	40	33,30
1390512		7	32,8	7 - 6	40	32,30
1390513		8	32,8	8 - 7	40	32,30
1390514		10	32,8	10 - 9	40	32,30
1390515		12	32,8	12 - 11	40	32,30
1390516		13	32,8	13 - 12	40	32,30
1390517		14	32,8	14 - 13	40	32,30
1390518		16	32,8	16 - 15	40	32,30
1390519		18	32,8	18 - 17	40	32,30
13905110		19	32,8	19 - 18	40	32,30
13905111		20	32,8	20 - 19	40	32,30

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.

Montagevorrichtung für Spannzangenfutter und Fräsdorne für CNC-Maschinen

Assembling Device for Collet chucks and milling thorns for CNC-machines

Ausführung:

Art.Nr. 139050, 2-teilige Klemmbacken aus hochwertigem Leichtmetall, montiert auf stabilem Sockel.

Leichtes und sicheres Spannen der Spannfutter oder Aufnahmedorne durch Schnellspannhebel.

Einfachste Bedienung, gleicher Sockel für alle Schäfte Art.Nr. 139055/139056, aus Stahl zur einfachen Tischmontage.

Art.Nr. 139052 - um 90° schwenkbare Montagevorrichtung für HSK 63 F mit 4 Bohrungen zur Befestigung auf einem Montagetisch.

Das Spannzangenfutter oder der Fräsdorn wird über einen Innenkonus mittels einem leichtgängigem Drehgriff gespannt. Durch eine bis zu 90° verstellbare Werkzeugaufnahme wird ein leichtes Wechseln von z.B Wechselpatten ermöglicht und die Verletzungsgefahr beim Messerwechsel erheblich gesenkt.

Durch einen digitalen Höhenmessschieber (Zubehör) kann sehr leicht das Gesamtmaß des Werkzeugs mit Spannfutter zur Eingabe im BAZ ermittelt werden.

Anwendung:

Zum sicheren Montieren und Einstellen von Schaftwerkzeugen oder Werkzeugsätzen in Spannfuttern oder auf Fräsdornen mit den u.g. Schäften.

Design:

Item no. 139050, 2-piece clamping jaws of high-quality light metal, mounted on a sturdy base.

Easy and quick clamping of collet chucks and milling thorns.

Most simply and effortless to operate.

The same base fits for all shanks.

Item no. 139055/139056, made from steel, for easy mounting on desk.

Item no. 139052 – Assembling Device has 4 bores for easy mountin on desk and can be swivelled round 90°.

The collet chuck or the milling thorn is clamped by a smooth handhold. With the up to 90° adjustable toolholder, an easy change of blades with less risk of injury is possible.

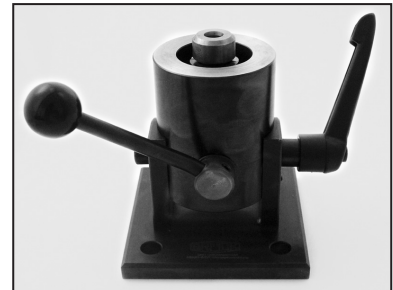
By a digital altimeter (accessory) the total height of tool with collet chuck can be detected, to use it for the machine center.

Application:

For safe assembling and setting of shank-type-tools or tool sets in chucks or on milling thorns with the below specified shank types.



Art.-Nr./Item no. 139050
(ohne Spannfutter
without collet chuck)



Art.-Nr./Item no. 139052



Lieferung ohne Werkzeug und Spannfutter! Tool and Collet chuck is not in the scope of delivery!

Artikel-Nr. Item. no.	Bezeichnung / Abmessungen mm Description / Dimensions mm	d mm	Schaft shank	EURO Stck./pce
139050	Montagevorrichtung f. Spannzangenfutter und Fräsdorne Assembling Device for collet chucks and milling thorns	63	HSK 63 F	
139052	Montagevorrichtung 90° schwenkbar f. Spannzangenfutter und Fräsdorne / Assembling Device 90° rotatable for collet chucks and milling thorns		HSK 63 F	Preise auf Anfrage Prices on request
139053W	Montagevorrichtung 90° schwenkbar f. Spannzangenfutter und Fräsdorne / Assembling Device 90° rotatable for collet chucks and milling thorns		HSK 85 W	
139052M	Digitale Höhenmessschieber für Montagevorrichtung Digital altimeter for Assembling Device			

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.

TRIBOS – Kraftschumpftechnik

TRIBOS – Power shrinking system



Ausführung:

Spannfutter in Spezial-Stahl

Die Vorteile:

- **Höchste Rundlauf- und Wiederholgenauigkeit (< 0,003 mm)**
 - Erhöhung der Werkzeugstandzeiten (30-50%, in Ausnahmefällen bis zu 300 %).
 - verbesserte Oberflächengüte.
- **Optimale Wuchtgüte durch absolut rotationssymmetrischen Aufbau**
 - Für hohe Drehzahlen bestens geeignet (bis 40.000 u/min).
 - Reduziertes Risiko für Werkzeugbruch.
 - Absolut verschleißfreie Spannung da keine beweglichen Teile.
 - Schonung der Spindellagerung.
- **Höchste Lebensdauer.**
 - Keine Materialbelastung durch häufiges Erwärmen und Abkühlen.
 - Absolut Wartungsfrei.
 - Keine Neben- und Instandhaltungskosten.
- **Keine Materialeinschränkung.**
 - Alle Schaftmaterialien können im gleichen Spannfutter gespannt werden.
- **Extrem schlanke Bauweise**
 - Optimale Werkzeugzugänglichkeit.
 - Geringes Gewicht bringt reduzierte Spindelbelastung.
- **Preisgünstige Spannvorrichtung**
 - die geringen Kosten im Vergleich zu anderen Systemen ermöglichen den Werkzeugwechsel im eigenen Haus.

Design:

Chucks made from special steel

The advantages:

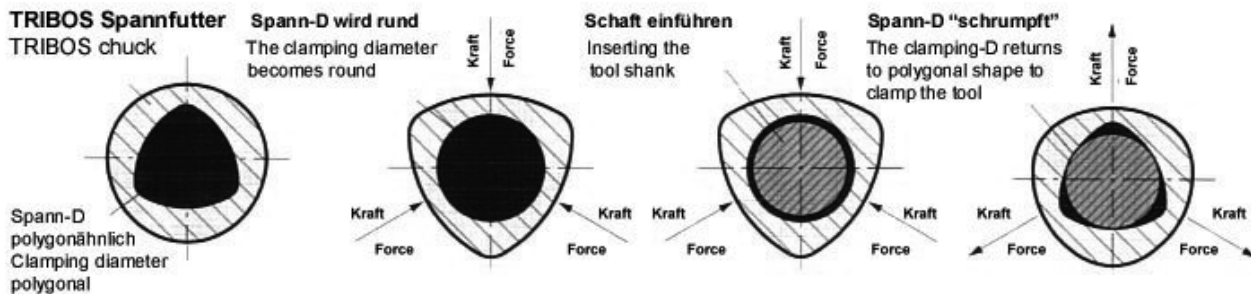
- **Maximum concentricity and repeat accuracy (<0,003 mm)**
 - Improvement in tool durability (30-50%, in some cases up to 300%)
 - improved surface quality
- **Excellent balancing quality due to precise circular design**
 - suitable for high spindle speed (up to 40.000 R.M.P.)
 - reduced risk of tool breakage
 - clamping without wear – no movable parts
 - protection of spindle bearing
- **Maximum durability**
 - no stress on material due to frequent heating and cooling
 - maintenance free
 - no additional and maintenance cost
- **No material restrictions**
 - all shank materials can be clamped with the same chucks
- **Slim design**
 - ideal access to the work piece
 - light chucks result in reduced stress on the spindle
- **Economical priced clamping device**
 - favorable price compared with other systems allow clamping at you end



Art.-Nr./Item no. 139041



Art.-Nr./Item no. 139049



Artikel-Nr. / Item no.	Bezeichnung / Description	Schaft shank	D2	d mm	D1	A	EURO Stck./pce
139041	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	HSK 63F	63	12	19	75	Preise auf Anfrage
139042	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	HSK 63F	63	16	25	75	
139043	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	HSK 63F	63	20	30	75	
139040	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	HSK 63F	63	25	35	75	
139045	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	SK40	20	20	30	80	Prices on request
139046	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	SK40	25	25	35	80	
139047	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	SK30	20	20	25	80	
139048	TRIBOS-Spannfutter / TRIBOS chucks	SK30	25	25	35	80	
139049	TRIBOS-Spannvorrichtung - ohne Reduziereinsätze / without reduction inserts						
139049-19	TRIBOS-Reduziereinsatz 19 mm für Spann-ø 12 mm / reduction insert 19 mm						
139049-16	TRIBOS-Reduziereinsatz 25 mm für Spann-ø 16 mm / reduction insert 25 mm						
139049-20	TRIBOS-Reduziereinsatz 30 mm für Spann-ø 20 mm / reduction insert 30 mm						
139049-25	TRIBOS-Reduziereinsatz 35 mm für Spann-ø 25 mm / reduction insert 35 mm						

CNC-Kurzbohrfutter für Holz - HSK 63F **NEU**

Short drill chuck



Ausführung:

Präzisionsausführung mit hoher Rundlaufgenauigkeit, feingewuchtet, stufenlos verstellbar in 2 Größen.

Sehr hohes Haltemoment und drehrichtungsunabhängige Spansicherheit.

Für Rechts- und Linkslauf einsetzbar.

Design:

Precision version with a high concentricity, precision-balanced, infinitely adjustable in 2 sizes.

Very high holding torque and clamping safety independent from the rotation direction.

Suitable for right-hand and left-hand rotation.



Art.-Nr./Item no. 130998

Anwendung:

Zum sicheren Spannen von Bohrerschäften mit zylindrischem Schaft auf CNC-Bearbeitungszentren.

Application:

For secure clamping of drill shafts with a cylindrical shaft on CNC-machines.

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	D mm	S mm	NL mm	n/min max.	EURO Stck./pce
130998	CNC - Kurzbohrfutter 1 - 13 mm	50	HSK 63F	123,5	20.000	536,00
130999	CNC - Kurzbohrfutter 2,5 - 16 mm	50	HSK 63F	129	20.000	548,00

CNC-Hydro-Dehnspannfutter **NEU**

Hydro-tension collet chuck

Ausführung:

Präzisions-Ausführung zum Spannen von Werkzeugschäften mit höchster Rundlaufgenauigkeit. Mittels Sechskantquergriffschlüssel wird Hydrauliköl durch einen Hydraulikspannsatz komprimiert. Der entstandene Druck bewirkt eine gleichmäßige Verformung der Dehnbuchse, wodurch der Werkzeugschaft mit hoher Rundlaufgenauigkeit gespannt wird.

Max. 24.000 U/min.

Design:

Precision version for clamping tool shafts with a maximum concentricity. With help of an allen wrench the hydraulic oil is compressed through a hydraulic clamping set. The emerged pressure causes a continuous deformation of the expansion connector, which clamps the tool shaft with a high concentricity.

Max. 24,000 r/min.



Art.-Nr./Item no. 139070

Anwendung:

Zur Aufnahme von CNC-Schaftwerkzeugen. Mit Hydro-Dehnspannfutter werden bessere Werkstückoberflächen und längere Werkzeugstandzeiten erreicht.

Schneller Werkzeugwechsel durch Lösen und Spannen einer Spanschraube. Durch Einsatz von Reduzierstücken sind verschiedene Schaftdurchmesser im gleichen Grundfutter einsetzbar.

Application:

Usable for CNC-shaft tools. With the hydraulic expansion chuck better workpiece surfaces and longer tool lifetimes can be achieved.

Fast tool exchange by loosening and clamping of a clamping screw. By using reduction pieces different shaft diameters can be achieved in the same ground chuck.

Artikel-Nr. Item no.	Bezeichnung Description	D mm	S mm	für Schaft mm	NL mm	EURO Stck./pce
139070	CNC - Hydro Dehnspannfutter	63	HSK 63F	25	85	auf Anfrage

Andere Abmessungen und Ausführungen auf Anfrage.

Other dimensions and designs upon request.